

## **Programul de Vânzări în Rate 2KR în agricultura performantă irigată al FPM Moldova**

### **ACORD DE ÎMPRUMUT**

(Încheiat între FPM Moldova și 2KR)

Prezentul Acord de Împrumut (în continuare „**Acord**”) este semnat pe data de 31 martie 2015, de către și între Instituția Publică „**Fondul Provocările Mileniului Moldova**”, creată în conformitate cu legislația Republicii Moldova, cod fiscal 1010600021681 („**FPM Moldova**”), în numele Guvernului Republicii Moldova („**Guvern**”) și Unitatea de Implementare și Administrare a Proiectului Creșterii Producției Alimentare, instituție publică creată în conformitate cu legislația Republicii Moldova, cod fiscal 1009601000337 (în continuare „**2KR**”).

### **PREAMBUL**

**ÎNTRUCÂT** Guvernul a semnat, la 22/01/2010, Acordul Compact (în continuare „**Acordul Compact**”) cu Statele Unite ale Americii, prin intermediul Corporației Provocările Mileniului („**CPM**”), care prevede acordarea pentru o perioadă de cinci ani a unei asistențe sub formă de grant în sumă de aproximativ 262 milioane dolari SUA pentru creșterea economică și reducerea sărăciei în Republica Moldova (în continuare „**Finanțare CPM**”);

**ÎNTRUCÂT** Acordul Compact stabilește termenii și condițiile generale pentru acordarea Finanțării CPM Guvernului pentru implementarea programului descris în Acord (în continuare „**Program**”) în Republica Moldova și pentru atingerea Scopului și Obiectivelor Programului Compact;

**ÎNTRUCÂT** Guvernul a desemnat FPM Moldova să supravegheze și să gestioneze implementarea Programului;

**ÎNTRUCÂT**, în conformitate cu termenii Acordului Compact, FPM Moldova poate acorda Finanțarea CPM entităților de implementare pentru implementarea și realizarea activităților de implementare a Programului Compact; și

**ÎNTRUCÂT** Guvernul a convenit cu FPM Moldova, în calitate de manager al Programului, să împrumute o parte din Finanțarea CPM, destinată pentru Activitatea Acces la Finanțare în Agricultură (în continuare „**AAFA**”), entității 2KR în termenii și condițiile acceptabile pentru CPM și stabilite în prezentul Acord pentru finanțarea ulterioară a vânzărilor în rate către Solicitanții eligibili în vederea susținerii investițiilor în irigare și în alte echipamente pentru agricultura performantă irigată.

**ASTFEL**, luând în considerare cele expuse mai sus și înțelegerile stabilite aici, FPM Moldova și 2KR (numite în continuare separat „**Parte**” și împreună „**Părți**”) convin după cum urmează:

### **ARTICOLUL 1. CONDIȚIILE GENERALE DE ACORDARE A ÎMPRUMUTULUI**

**1.1 Definiții.** Termenii scriși cu majuscule în prezentul Acord vor avea sensul atribuit sau sensul la care se face referire în Secțiunea „Acronime și Definiții” din Manualul de Operațiuni al Programului de Vânzări în Rate 2KR în Agricultura Performantă Irigată

(Manualul). Dacă contextul nu prevede altfel, termenii definiți în Acordul Compact, Acordul de Implementare a Programului Compact, Acordul cu Entitatea de Implementare și Manualul, care nu sunt altfel definiți în acest Acord, vor avea același sens și în prezentul Acord.

- 1.2 **Obiective.** FPM Moldova împrumută mijloace bănești din Facilitatea de Creditare către 2KR în termenii și condițiile prevăzute în prezentul Acord și în Manual cu scopul ca 2KR să finanțeze prin Contracte de Vânzare în Rate solicitanții eligibili. Contractele de Vânzare în Rate vor fi încheiate în baza principiului ”primul venit – primul servit”.
- 1.3 **Valoarea maximă a Împrumutului 2KR.** Valoarea maximă a împrumutului (expunerea) care urmează a fi acordat 2KR (”Împrumutul 2KR”) de către FPM Moldova din Facilitatea de Creditare nu va depăși echivalentul în lei al 2.200.000 (două milioane două sute mii) dolari SUA sau altă sumă convenită din când în când în scris de către și între FPM Moldova și 2KR, conform aprobărilor preliminare ale CPM și FPM Moldova.
- 1.4 **Valuta Împrumutului 2KR.** Împrumutul 2KR va fi acordat în lei și va fi rambursat de asemenea în lei. 2KR va rambursa principalul și alte plăți către FPM Moldova în aceeași valută în care a fost debursat Împrumutul 2KR și anume, în MDL.
- 1.5 **Principalul.** Mărimea principalului Împrumutului 2KR va fi egală cu suma tuturor Împrumuturilor acordate 2KR de către FPM Moldova din Facilitatea de Creditare, documentate în baza Acordurilor de Refinanțare a Împrumutului 2KR.
- 1.6 **Dobânda zero.** 2KR nu va achita dobânzi aferente soldului Împrumutului 2KR debursat din Facilitatea de Creditare.
- 1.7 **Scadența Împrumutului 2KR.** Scadența Împrumutului 2KR nu va depăși data de 31 august 2025.
- 1.8 **Termenul Vânzării în Rate.** 2KR fixează termenul Vânzărilor în Rate către Cumpărător până la 3 (trei) ani.
- 1.9 **Valoarea Vânzării în Rate.** Vânzările în Rate vor fi încheiate în lei pentru sume ce nu vor depăși echivalentul a 100.000 (una sută mii) dolari SUA.
- 1.10 **Riscul de credit.** 2KR va avea autonomie în procesul de aprobare a Vânzărilor în Rate și va suporta riscul de creditare deplin precum și alte riscuri asociate. 2KR va rambursa DLC principalul Împrumutului 2KR indiferent dacă 2KR a încasat de la Cumpărători plățile cuvenite din Vânzările în Rate achitate din Împrumutul 2KR.
- 1.11 **Criterii de Eligibilitate pentru Cumpărători.** Programul de Vânzări în Rate 2KR are scopul de a finanța producătorii agricoli, grupurile de producători și antreprenorii rurali din Republica Moldova, în vederea susținerii investițiilor în echipamente necesare trecerii la agricultură performantă irigată, pentru care altfel nu ar exista oportunități de finanțare accesibile datorită lipsei istoriei de credit și/sau gajului. Criteriile de eligibilitate pentru Cumpărători sunt următoarele:
  - (a) Solicitanții Contractelor de Vânzare în Rate trebuie să fie înregistrați în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova în una din următoarele forme organizatorico-juridice:
    - 1) Gospodărie țărănească în conformitate cu Legea nr. 1353-XIV din 3 noiembrie 2000 privind gospodăriile țărănești;
    - 2) Societate în nume colectiv în conformitate cu Legea nr. 845-XII din 3 ianuarie 1992 cu privire la antreprenariat și întreprinderi;
    - 3) Societate în comandită în conformitate cu Legea nr. 845-XII din 3 ianuarie 1992 cu privire la antreprenariat și întreprinderi;

- 4) Societate pe acțiuni în conformitate cu Legea nr. 1134-XIII din 2 aprilie 1997 privind societățile pe acțiuni;
- 5) Societate cu răspundere limitată în conformitate cu Legea nr. 135-XVI din 14 iunie 2007 cu privire la societățile cu răspundere limitată;
- 6) Cooperativă de producție în conformitate cu Legea nr. 1007-XV din 25 aprilie 2002 privind cooperativele de producție;
- 7) Cooperativă de întreprinzător în conformitate cu Legea nr. 73-XV din 12 aprilie 2001 privind cooperativele de întreprinzător;
- 8) Întreprindere individuală în conformitate cu Legea nr. 845-XII din 3 ianuarie 1992 cu privire la antreprenoriat și întreprinderi;
- 9) Organizație necomercială în conformitate cu Codul Civil și legislația specială, inclusiv Legea nr. 837 din 17 mai 1996 cu privire la asociațiile obștești (republicată în Monitorul Oficial no. 153-156BIS în baza Legii nr. 178-XVI din 20 iulie 2007).

Adițional, principala activitate sau activități ale fiecărei din formele organizatorico-juridice enumerate mai sus trebuie să fie inclusă în Clasificatorul Activităților din Economia Moldovei, versiunea III, în următoarele secțiuni: Secțiunea A/Compartimentul 01, Secțiunea C/Compartimentul 10, Secțiunea H/Compartimentul 52/Grupul 52.1 cu toate modificările ulterioare.

- (b) Solicitanții Vânzărilor în Rate trebuie să fie considerați drept întreprinderi micro, mici și mijlocii în conformitate cu articolul 2 din Legea privind susținerea sectorului întreprinderilor mici și mijlocii nr.206-XVI din 7 iulie 2006 cu modificările în vigoare;
- (c) Beneficiarii-țintă ai Programului de Vânzare în Rate sunt producătorii agricoli, grupurile de producători agricoli, afacerile agricole (inclusiv cooperative, asociații, companii etc. în conformitate cu par.(a) mai sus), implicați sau care intenționează să se implice în activități de producere în agricultura irigată performantă;
- (d) Participarea în cadrul Programului de Vânzări în Rate 2KR este încurajată pentru întreprinderile nou create, cele fără istorie de creditare, precum și pentru întreprinderile gestionate de femei, cu condiția ca finanțarea să fie utilizată pentru investiții în agricultura performantă irigată;
- (e) Solicitanții Vânzărilor în Rate trebuie să fie 100% proprietate privată, adică întreprinderea să nu aibă ca proprietar sub nici o formă cu sau fără drept de vot Guvernul (sau autoritățile publice locale);
- (f) Solicitanții Vânzărilor în Rate nu trebuie să fie recunoscuți ineligibil de a primi finanțare în conformitate cu Lista de Excludere (Anexa 7.6 la Manual).

**1.12 Investiții eligibile.** Programul de Vânzări în Rate 2KR finanțează investițiile care includ elemente ce vor contribui la sporirea performanței globale a Beneficiarilor Programului precum sunt:

- 1. Echipament nou pentru irigare sau componente și piese de schimb ale acestuia, obligatoriu împreună cu proiectarea sistemului și instalarea lui, dacă este necesar, precum:**
  - a) Mașini de irigare cu tambur, aspersoare sau console;
  - b) Sisteme de irigare cu aspersoare de presiune mică;

- c) Mașini de irigare liniare sau circulare cu pivot;
- d) Sisteme de irigare prin picurare (cu furtunurile de picurare cu durata de exploatare de minim 3 ani);
- e) Stații de pompare;
- f) Seturi de țevi cu accesorii pentru transportarea locală a apei pentru irigarea culturilor din agricultura performantă;
- g) Echipament de aplicare a fertilizanților (fertigare) și produselor fitosanitare (chimigare) prin irigare;
- h) Componente pentru bazinele de acumulare a apei;
- i) Rezervoare de metal sau plastic pentru acumularea și păstrarea apei.

**2. Cu condiția că un sistem de irigare (i) deja există și este operațional sau (ii) a fost procurat prin acest Program de Vânzări în Rate 2KR, următoarele categorii de echipament nou sunt eligibile:**

- a) Mașini agricole pentru creșterea și recoltarea fructelor și legumelor precum: freze pentru prelucrarea solului, mașini de bilonat, semănători de precizie (pneumatice și mecanice), mașini pentru aranjarea și colectarea foliei de mulci și furtunurilor de picurare, mașini pentru plantarea răsadului, mașini de instalat mini-tunele, stropitori, freze, tocătoare de masa vegetala, cositoare, mașini de taiere pe contur, secătoare, mașinile de legat snopi;
- b) Sisteme de protecție antigrindină, platforme pentru recoltare, mașini de recoltare pentru fructe, legume, nuci, pomușoare și răsad din pepiniere;
- c) Sere și tunele, echipamente pentru utilizarea serelor și tunelelor, cu excepția terenului;
- d) Stații meteo de teren.

Orice altă investiție, cu excepția echipamentelor specificate în paragrafele 1 (a) – (i) și 2 (a) – (d) din acest Articol 1.12 nu este eligibilă.

**1.13 Clasificarea de mediu și socială.** Înainte de a încheia *Contractul de Vânzare în Rate*, 2KR va examina clasificarea proiectului propus în Categoria I, II, sau III și se va asigura de existența EISM (Categoria I) sau EISM prescurtată (Categoria II) aprobată de Inspectoratul Ecologic de Stat. Înainte de a aproba Solicitarea de Vânzare în Rate, 2KR și Solicitantul pot cere, iar DLC va oferi consultanță și asistență cu scopul de a se asigura că fiecare proiect investițional este verificat și este în conformitate cu legislația națională în domeniul protecției mediului în termeni procedurali și din punct de vedere a documentației (permise, autorizații, etc. unde este aplicabil).

## **ARTICOLUL 2. PROCEDURILE DE DEBURSARE ȘI TERMENUL DE ÎNCHIDERE**

**2.1 Responsabilitatea 2KR față de Solicitări.** Solicitățile de Vânzări în Rate, în baza formularului din Anexa 5 la Manual, vor fi prezentate de către 2KR către DLC conform instrucțiunilor prevăzute în Manual și prezentul Acord, incluzând orice informație adițională solicitată justificat de către CPM, FPM Moldova sau DLC în legătură cu Solicitățile date.

**2.2 Acordul de Refinanțare a Împrumutului 2KR.** Pentru fiecare debursare de mijloace bănești în cadrul Împrumutului 2KR, 2KR și FPM Moldova vor semna un Acord de

---

Refinanțare a Împrumutului 2KR (Anexa 2 la Acord). Fiecare Acord de Refinanțare a Împrumutului 2KR va include o listă a Vânzărilor în Rate ce vor fi finanțate din debursarea corespunzătoare. Toate Acordurile de Refinanțare a Împrumuturilor 2KR vor fi considerate Anexe la prezentul Acord și vor constitui parte integrantă a acestuia.

- 2.3 Cererea de Tragere a Fondurilor (CTF).** 2KR va prezenta Cereri de Tragere a Fondurilor ("CTF") substanțial în formatul prevăzut în Anexa 4 din Manual pentru a trage mijloace bănești în cadrul Împrumutului 2KR. Procesul de debursare va fi inițiat de 2KR prin înaintarea unei CTF către DLC, care va conține, cel puțin, lista Vânzărilor în Rate ce vor fi finanțate din tragerea corespunzătoare și toate documentele necesare în conformitate cu Anexa 3 și Anexa 5 la Manual.
- 2.4 Determinarea eligibilității Vânzărilor în Rate.** DLC va examina CTF și dosarele Vânzărilor în Rate în numele FPM Moldova, în conformitate cu Manualul și AEI, în baza principiului "primul venit – primul servit"; va confirma eligibilitatea tuturor Vânzărilor în Rate înaintate spre finanțare, inclusiv va verifica evaluarea socială și de mediu și va notifica 2KR despre confirmarea eligibilității cât de curând posibil, dar nu mai târziu de două zile lucrătoare de la data recepționării pachetului complet și corect completat de acte privind Vânzările în Rate, cu expedierea unei copii a notificării respective către FPM Moldova.
- 2.5 Scrisoarea de Confirmare a DLC.** După adoptarea deciziei prevăzute în Secțiunea 2.4 din Acord, DLC va informa în scris 2KR cu privire la aprobarea CTF printr-o **Scrisoare de Confirmare** (în formatul prevăzut în Anexa 1 la prezentul Acord) și va efectua toate aranjamentele necesare pentru semnarea Acordului de Refinanțare a Împrumutului 2KR corespunzător.
- 2.6 Autorizarea debursărilor în cadrul Împrumutului 2KR.** FPM Moldova va autoriza Agentul Financiar (în conformitate cu Manualul Operațiunilor Financiare al FPM Moldova) să deburseze Împrumutul 2KR aprobat în Conturile de Program ale 2KR după recepționarea CTF, Scrisorii de Confirmare DLC și Acordului corespunzător de Refinanțare a Împrumutului 2KR semnat.
- 2.7 Graficul debursărilor.** Agentul Financiar va efectua debursările mijloacele bănești în conformitate cu prevederile Planului Fiscal – Contabil al FPM Moldova.
- 2.8 Informarea privind ineligibilitatea investiției.** În cazul în care în rezultatul evaluării Solicității de Vânzare în Rate se constată ineligibilitatea acesteia, DLC va informa 2KR în scris privind constatarea, inclusiv motivele acesteia, în două zile lucrătoare, în conformitate cu Secțiunea 2.4 din acest Articol 2. În cazul în care motivele respingerii au fost eliminate, 2KR poate prezenta în mod repetat Solicitarea pentru reevaluare.
- 2.9 Ineligibilitatea investiției constatată după finanțare.** În cazul în care o Vânzare în Rate se constată ineligibilă după debursare, această situație se consideră neîndeplinirea obligațiilor în cadrul Contractului de Vânzare în Rate, cu excepția când ineligibilitatea este remediată prin una din următoarele metode:
- (a) De a înlătura cauzele ineligibilității cu prezentarea către DLC a dovezilor suficiente precum că Vânzarea în Rate corespunde prevederilor Acordului de Refinanțare a Împrumutului 2KR și Manualului;
  - (b) De a rambursa către FPM Moldova mijloacele bănești acordate pentru finanțarea Vânzării în Rate ineligibilă în zece zile din data primirii de la DLC a înștiințării despre ineligibilitatea constatată.

**2.10 Data de închidere.** Termenul limită de depunere de către 2KR a CTF către DLC este 31 august 2015 sau o altă dată stabilită de FPM Moldova în urma consultărilor cu CPM, 2KR și DLC.

### ARTICOLUL 3. RAMBURSAREA PRINCIPALULUI

- 3.1 Rambursarea principalului.** 2KR va rambursa către DLC soldul principalului Împrumutului 2KR în rate egale, achitate anual, în ultimii trei ani de scadență, până pe 31 august 2025, în conformitate cu Acordul de Împrumut 2KR, Acordurile de Refinanțare a Împrumutului 2KR, Manualul și facturile emise de DLC, indiferent dacă Vânzările în Rate finanțate din mijloacele Împrumutului 2KR au fost achitate sau nu de către Cumpărători.
- 3.2 Rambursarea voluntară în avans.** 2KR poate, după anunțarea DLC cu 5 zile lucrătoare în prealabil, rambursa Împrumutul 2KR, în avans, în totalitate sau parțial, după șapte ani, cu condiția că rambursarea totală a principalului Împrumutului 2KR să fie făcută până pe 31 august 2025.
- 3.3 Achitarea dobânzii.** Rata dobânzii la Împrumutul 2KR este zero. Astfel, nu vor exista plăți aferente dobânzilor.
- 3.4 Valuta în care se vor efectua plățile.** Împrumutul 2KR va fi denominat în MDL. Principalul și oricare comisioane sau penalități, calculate conform prezentului Acord și Acordurilor de Refinanțare a Împrumutului 2KR, vor fi achitate în MDL.
- 3.5 Distribuția plăților primite după 31 august 2015.** DLC va distribui plățile primite de la 2KR în ordinea următoare: (i) pentru stingerea penalităților pentru întâzieri la rambursarea plăților restante pe Împrumutul 2KR, (ii) rambursarea plăților restante pe Împrumutul 2KR și (iii) rambursarea plăților scadente pe Împrumutul 2KR.
- 3.6 Penalitatea pentru plățile întârziate.** În cazul în care 2KR nu reușește să ramburseze soldul principalului Împrumutului 2KR în conformitate cu prevederile Articolului 3.1 din prezentul Acord, în conformitate cu prezentul Acord, Acordurile de Refinanțare a Împrumutului 2KR și facturile DLC, 2KR va plăti DLC o penalitate în mărime de 0,01 procente din suma întârziată pentru fiecare zi de întârziere, până la achitarea integrală a datoriei, dar nu mai mult decât suma a împrumutului, conform Acordului de Refinanțare. DLC va calcula penalitatea și va include această sumă în factura următoare către 2KR, în conformitate cu legislația în vigoare.

### ARTICOLUL 4. CONFIRMĂRI ȘI GARANȚII

**4.1 Confirmări și garanții.** 2KR confirmă și garantează următoarele:

- (a) 2KR are autoritatea și puterea instituțională de a executa, livra și îndeplini obligațiunile sale conform prezentului Acord, și prezentul Acord a fost încheiat corespunzător de către 2KR și constituie obligațiile sale legale, valabile și obligatorii, impuse în Acord în conformitate cu termenii acestuia;
- (b) 2KR a obținut și va păstra toate acceptele sau acțiunile din partea oricărei autorități guvernamentale în scopul activității sa și pentru a oferi Vânzări în Rate sau pentru a putea rambursa Împrumuturile 2KR;
- (c) Încheierea prezentului Acord și conformarea cu termenii acestuia nu vine și nu va veni în contradicție sau nu va rezulta în nerespectarea legislației aplicabile 2KR și oricărui acord sau instrument la care 2KR este parte și prin care 2KR sau activele acesteia sunt obligate și nu constituie sau nu vor constitui o situație de neexecutare a obligațiilor în

conformitate cu asemenea acorduri sau instrumente și că, în cazul în care în conformitate cu asemenea acorduri sau instrumente este necesar orice accept, astfel de accept a fost obținut într-o manieră corespunzătoare.

**4.2 Controlul intern.** 2KR și specialiștii, directorii, angajații și agenții săi au respectat legislația națională, inclusiv legislația privind combaterea corupției, la obținerea consimțămintelor necesare pentru desfășurarea activităților și își desfășoară activitatea în conformitate cu legislația națională, inclusiv legislația privind combaterii corupției. Practicile interne contabile și de management și controlul intern sunt suficiente pentru a asigura respectarea de către 2KR a legislației în domeniul combaterii corupției.

2KR respectă prevederile aplicabile ale: (i) legislației privind prevenirea și combaterea spălării banilor și (ii) regulamentelor emise de Oficiul pentru Controlul Activelor Străine al Departamentului Trezoreriei SUA. 2KR, în continuare, confirmă pe propria răspundere, că nici unul din directorii, reprezentanții conducerii de vârf sau proprietarii finali ai 2KR nu sunt incluși în Lista de Excludere.

## ARTICOLUL 5. OBLIGAȚII

2KR:

- (a) își va asuma toate riscurile legate de finanțarea Vânzărilor în Rate în cadrul Programului de Vânzări în Rate 2KR;
- (b) se va conforma cu obligațiunile sale prevăzute în Acord, Acordurile de Refinanțare a Împrumutului 2KR și Manual;
- (c) va prezenta pentru aprobare către DLC doar Vânzările în Rate eligibile în conformitate cu Manualul și prezentul Acord;
- (d) va realiza activitățile și operațiunile sale în conformitate cu standardele și practicile financiare și prudențiale aplicabile, având personal și management calificat și va asigura conformarea continuă cu prevederile Manualului;
- (e) se va asigura că valoarea cumulată a Vânzărilor în Rate, acordate unui Cumpărător, nu va depăși echivalentul în lei al sumei de 100.000 dolari SUA;
- (f) va prezenta informații către FPM Moldova, DLC sau Agentul Financiar în conformitate cu prevederile Acordului sau Manualului;
- (g) va oferi Vânzări în Rate în termenii și condițiile prevăzute în Acord și în Manual și își va exercita drepturile, reieșite din aceste Vânzări în Rate, astfel încât să protejeze interesele și reputația proprie și interesele și reputația FPM Moldova;
- (h) se va asigura că Contractele de Vânzare în Rate prevăd responsabilitățile Cumpărătorului stabilite în Manual;
- (i) va evalua proiectele și va supraveghea, monitoriza și raporta privind evoluția proiectelor Cumpărătorilor, în conformitate cu Manualul și prezentul Acord;
- (j) va solicita fiecărui Solicitant al Vânzării în Rate să prezinte dovada satisfăcătoare pentru CPM, FPM Moldova sau DLC, precum că proiectul, înaintat spre finanțare, respectă procedurile de evaluare socială și de mediu prevăzute în Manual;
- (k) va asigura includerea în rapoartele periodice de progres a informației privind conformarea fiecărui Cumpărător cu cerințele care au fost formulate în rezultatul procedurilor de evaluare socială și de mediu;
- (l) va facilita fluxul de informații, inclusiv:

- i. va prezenta către FPM Moldova, DLC sau Agentul Financiar toată informația, la solicitarea justificată a acestora, cu privire la executarea de către 2KR a obligațiilor prevăzute în prezentul Acord și Manual, precum și la alte aspecte ce țin de Programul de Vânzări în Rate 2KR;
  - ii. va informa prompt FPM Moldova și DLC privind orice situație care împiedică sau poate să împiedice executarea obligațiilor sale prevăzute în prezentul Acord;
  - iii. va desemna o persoană de contact pentru a coordona activitățile Programului de Vânzări în Rate 2KR și pentru a colabora cu FPM Moldova și DLC și
  - iv. va asigura autorizarea prevăzută în Secțiunea 7.3 din prezentul Acord.
- (m) va menține un sistem informațional de management financiar adecvat, care să satisfacă toate cerințele de informare, contabile și raportare prevăzute în prezentul Acord sau Manual, în special:
- i. va duce evidența, astfel încât aceasta să reflecte operațiunile și situația financiară a 2KR în conformitate cu bunele practici contabile;
  - ii. va asigura auditul rapoartelor financiare ale 2KR (bilanțul contabil, contul de profit și pierderi și rapoartele aferente) pentru fiecare an financiar, în conformitate cu principiile contabile general acceptate;
  - iii. va prezenta, către DLC, cât de curând posibil, dar nu mai târziu de șase luni de la sfârșitul fiecărui an financiar, copiile autentificate ale rapoartelor financiare și ale conturilor supuse auditului;
  - iv. va păstra evidența operațiunilor ce țin de Programul de Vânzări în Rate 2KR cel puțin cinci ani de la recepționarea de către FPM Moldova a raportului de audit pentru anul fiscal când au avut loc operațiunile date; și
  - v. va prezenta către FPM Moldova și/sau DLC toată informația solicitată justificat de către FPM Moldova ce ține de operațiunile 2KR în cadrul Programului de Vânzări în Rate 2KR.
- (n) va asigura că evaluarea Solicităților privind Vânzările în Rate este efectuată în conformitate cu legislația, regulamentele și standardele naționale în domeniul mediului;
- (o) va permite și va facilita realizarea auditului periodic al portofoliului de Vânzări în Rate de către CPM, FPM Moldova și/sau agenții delegați de aceștia;
- (p) va ajuta CPM și FPM Moldova în monitorizarea Vânzărilor în Rate, la solicitare;
- (q) va participa la sesiunile de instruire și informare desfășurate de FPM Moldova și DLC privind Programul de Vânzări în Rate 2KR, procedurile de evaluare și monitorizare socială și de mediu și alte aspecte asociate, în conformitate cu anunțurile făcute;
- (r) va prezenta, la solicitare, datele necesare pentru monitorizare și evaluare (Anexa 2 din Manual);
- (s) la solicitare, va face schimb de informații cu FPM Moldova, Agentul Financiar și DLC în scopul asigurării reconcilierii trimestriale a plăților efectuate din CFC (în cadrul Împrumutului 2KR) și plăților către DLC (principalul și eventualele penalități);



- (t) va revedea politicile și procedurile aferente Vânzărilor în Rate și procesele de luare a deciziilor ale 2KR în vederea asigurării aplicării principiului egalității de gen;
- (u) va realiza alte sarcini și responsabilități, prevăzute în Manual și în prezentul Acord.

#### ARTICOLUL 6. ELIGIBILITATEA 2KR

- 6.1 CPM și FPM Moldova au găsit 2KR eligibilă pentru participare în acest Program, în conformitate cu Planul de Închidere a Programului Compact.
- 6.2 2KR va rămâne eligibilă pentru întreaga perioadă de implementare a acestui Program cu excepția cazului în care se va constata nerespectarea de către 2KR a Acordului de Împrumut 2KR, Manualul și altor prevederi ale legislației.

#### ARTICOLUL 7. NERESPECTAREA OBLIGAȚIUNILOR. ACCELERAREA SCADENȚEI

7.1 *Nerespectarea obligațiilor.* Fiecare din următoarele situații sau circumstanțe va fi interpretată drept nerespectare a obligațiilor:

- (a) Imposibilitatea de a rambursa principalul sau alte penalități aferente Împrumutului 2KR, la scadență, în conformitate cu prezentul Acord și Acordurile de Refinanțare 2KR și această situație persistă pe o perioadă de 30 de zile;
- (b) 2KR nu respectă orice altă obligațiune ce reiese din Acord și din Manual, iar această situație persistă pe o perioadă de 30 de zile după ce o notificare în acest sens a fost făcută în adresa 2KR de către FPM Moldova sau delegatul acesteia;
- (c) 2KR ar fi în imposibilitate de a plăti datoriile la scadență sau orice acțiune sau procedură juridică ar fi inițiată împotriva 2KR, prin care active ale 2KR vor fi sau ar putea fi atribuite persoanei(-lor) terțe;
- (d) În rezultatul evenimentelor, care au loc după data semnării acestui Acord, se creează o situație excepțională, care, după părerea DLC, ar putea împiedica 2KR să-și realizeze obligațiunile prevăzute în prezentul Acord;
- (e) Oricare informație sau document, prezentat de către 2KR în conformitate sau în temeiul prevederilor prezentului Acord sau Manualului, sau orice declarație furnizată în legătură cu acestea, care urmează a fi utilizate de CPM, FPM Moldova sau DLC la acordarea finanțării Vânzărilor în Rate, este incorect în orice aspect semnificativ;
- (f) 2KR utilizează resursele Facilității de Creditare pentru investiții (cheltuieli) ineligibile sau nu respectă termenii prevăzuți în Manual sau prezentul Acord;
- (g) Au fost implementate acțiuni de dizolvare sau lichidare a 2KR sau de suspendare a operațiunilor acesteia;
- (h) Autoritățile Republicii Moldova solicită 2KR realizarea anticipată și completă a obligațiilor sale în cadrul programelor de finanțare susținute de Guvern;
- (i) O Vânzare în Rate este constatată ineligibilă și o astfel de ineligibilitate nu este remediată prin metodele prevăzute în Articolul 2.9 din prezentul Acord;
- (j) Orice confirmare sau garanție declarată în Articolul 4 din Acord este sau devine falsă; sau

- (k) 2KR nu prezintă la timp rapoarte, informații sau alte documente; nu facilitează auditul, inspecțiile și monitorizarea registrelor sale, înregistrărilor sale contabile sau ale Cumpărătorilor, în conformitate cu prevederile prezentului Acord sau Manualului.

**7.2 Remediere.** În cazul survenirii și persistării unei situații de neexecutare a obligațiilor, FPM Moldova, în consultare cu DLC, poate aplica următoarele metode de remediere:

- (a) Suspendarea în întregime sau parțială a dreptului 2KR de a angaja și efectua noi Vânzări în Rate în cadrul prezentului Acord. Odată ce motivele suspendării au fost eliminate în termenul stabilit, FPM Moldova poate relua finanțarea noilor Vânzări în Rate; apoi,
- (b) Solicitarea rambursării anticipate și depline către FPM Moldova a Împrumutului 2KR și a penalităților acumulate în zece zile bancare după informarea 2KR de către FPM Moldova cu privire la suma devenită datorată, în conformitate cu secțiunea 7.3 din prezentul Acord. FPM Moldova va avea dreptul să solicite rambursarea anticipată și deplină în cazurile de nerespectare a obligațiilor prevăzute în secțiunea 7.1 (a), (c), (d), (g) și (h) din Acord.

**7.3 Rambursarea anticipată și deplină.** 2KR, prin prezentul, autorizează FPM Moldova să informeze în scris, că FPM Moldova sau delegatul aceasta preia drepturile 2KR ce reies din relațiile sale cu Cumpărătorii, în cazul în care FPM Moldova va solicita 2KR rambursarea anticipată și deplină a Împrumutului 2KR. Fiecare Cumpărător, în consecință, va efectua plățile aferente Vânzării în Rate, obținute de la 2KR, în contul FPM Moldova sau delegatului acestuia. După efectuarea transferului portofoliului de Vânzări în Rate de la 2KR către FPM Moldova sau delegatul acestuia, nu se vor aplica penalități prevăzute în secțiunea 3.6 din prezentul Acord.

## ARTICOLUL 8. DIVERSE

**8.1 Fără compensare.** 2KR nu va vinde, gaja, ceda sau compensa, sau înstrăina în alt mod drepturile sale legale față de Cumpărătorii ce reies din Contractele de Vânzare în Rate și activele procurate cu mijloacele Programului de Vânzări în Rate 2KR pe durata valabilității prezentului Acord. Obligațiile 2KR față de FPM Moldova care derivă din prezentul Acord nu pot fi încetate parțial sau în totalitate prin compensarea datoriilor 2KR sau ale oricărui Cumpărător fără consimțământul scris al FPM Moldova.

**8.2 Suspendarea sau anularea CTF.** Aprobarea CTF poate fi suspendată sau anulată cu notificarea 2KR de către FPM Moldova sau DLC în unul din cazurile următoare:

- (a) dreptul FPM Moldova de a trage fonduri din Facilitatea de Creditare a fost suspendat, anulat sau încetat de către CPM;
- (b) resursele în CFC sunt insuficiente pentru finanțarea debursărilor aferente;
- (c) 2KR nu respectă termenii și condițiile din Manual, din prezentul Acord, Acordurile de Refinanțare 2KR sau alte cerințe legale.

Debursarea Împrumuturilor 2KR poate reîncepe doar după eliminarea circumstanțelor descrise mai sus, cu verificările de rigoare de către DLC.

**8.3 Inspecții.** CPM și FPM Moldova, delegații acestora, sau DLC, pot, uneori, trimite oficiali pentru efectuarea vizitelor în teren în vederea verificării dacă implementarea Facilității de Creditare are loc în conformitate cu prezentul Acord și Manualul și pentru a monitoriza impactul Vânzărilor în Rate.

**8.4 Dreptul de gajare.** Fondurile FPM Moldova (inclusiv portofoliul de Vânzări în Rate în cadrul Facilității de Creditare) nu pot fi subiect al gajului, sechestrului, executării judecătorești, garanției sau grevării de orice natură, cu excepția cazurilor când există aprobarea prealabilă în scris a CPM.

**8.5 Comunicare.** Orice anunț, solicitare, accept sau alt tip de comunicare între Părți se va efectua în scris. Acest anunț, solicitare, accept sau alt tip de comunicare se va considera transmisă corespunzător atunci, când ea a fost transmis Părții destinate prin poștă la adresa specificată mai jos:

**FPM Moldova**

Adresa: str. Nicolae Iorga 21, oficiul nr. 5, etajul 4, MD 2012, Chișinău, Republica Moldova;

În atenția: **VALENTINA BADRAJAN, Director Executiv**

Email: [office@mca.gov.md](mailto:office@mca.gov.md) ; [sergiu.luchita@mca.gov.md](mailto:sergiu.luchita@mca.gov.md)

Telefon: (+373) 22 85 22 99;

Fax: (+373) 22 85 22 94.

**2KR**

Adresa: str. Calea Basarabiei 18, MD 2023, Chișinău, Republica Moldova;

În atenția: **VALERIU BULGARI, Director Executiv**

Email: [office@2kr.md](mailto:office@2kr.md) ; [liliana@2kr.md](mailto:liliana@2kr.md)

Telefon: (+373) 22 27 84 63;

Fax: +373 22 54 98 81.

În cazul modificării adreselor, numerelor de telefon și de fax ale unei Părți, Partea respectivă va informa imediat cealaltă Parte, în scris, cu privire la modificările efectuate.

**8.6 Amendamente.** Orice modificare sau completare operată în prezentul Acord va fi considerată valabilă dacă este efectuată printr-un acord în formă scrisă cu semnătura tuturor Părților pe același document. Informările unilaterale nu vor fi acceptate drept modificare sau completare a prezentului Acord.

**8.7 Statutul FPM Moldova.** În cadrul prezentului Acord, Guvernul Republicii Moldova este reprezentat exclusiv de FPM Moldova și orice acțiune sau inacțiune a oricărui alt organ de stat sau funcționar al Republicii Moldova nu poate fi interpretată sau considerată ca fiind acțiune în numele Republicii Moldova în conformitate cu prevederile prezentului Acord, cu excepția cazurilor când drepturile și obligațiunile Republicii Moldova vor fi transferate către oricare alt organ de stat sau funcționar prin lege sau hotărâre de Guvern.

**8.8 Despăgubiri.** 2KR va proteja de prejudicii și contra prejudiciilor FPM Moldova, DLC, CPM și oricare specialist, director, angajat, afiliat, agent contractor și reprezentant al acestora (toți numiți "Părți Despăgubite") și va compensa, rambursa sau achita Părții Despăgubite pentru oricare răspundere sau daună suferită de Partea Despăgubită, sau la care Partea Despăgubită a devenit parte, indiferent dacă acestea țin de reclamațiile părților terțe, cu excepția cazurilor când o astfel de obligațiune sau prejudiciu este cauzat de neglijența Părții Despăgubite.

**8.9 Informații confidențiale.** Înainte de a prezenta prima CTF, 2KR va da DLC un angajament scris, valabil pentru următorii 3 (trei) ani prin care asigură oferirea informației confidențiale de către 2KR de fiecare dată când DLC va solicita acest lucru în numele FPM Moldova în vederea exercitării drepturilor sale prevăzute în prezentul Acord. Cu o lună înainte de expirarea angajamentului, 2KR va prezenta nou angajament similar și va asigura valabilitatea acestui angajament pe parcursul întregii perioade de executare a Acordului. Părțile se obligă să publice informația confidențială în temeiul prezentului Acord doar în conformitate cu legislația națională privind protecția datelor și informației.

**8.10 Limba Acordului.** Acordul este redactat în limbile română și engleză, fiecare în trei exemplare, un exemplar pentru FPM Moldova, a doilea pentru 2KR și al treilea pentru DLC. În cazul în care există vreo discrepanță între versiunea română și cea engleză, prioritate i se va da versiunii engleze a Acordului.

**8.11 Amendamente.** Orice modificare la prezentul Acord va necesita avizarea prealabilă a CPM care va fi realizată în scris cu semnarea de către Părți.

**8.12 Legislația aplicabilă.** Prezentului Acord i se va aplica legislația Republicii Moldova. Nici o prevedere din prezentul Acord nu va prejudicia sau afecta în alt mod drepturile și căile de remediere ale FPM Moldova care sunt prevăzute în legislație.

**8.13 Soluționarea litigiilor.** Orice litigiu sau neînțelegere care rezultă din prezentul Acord sau în legătură cu acesta și care nu poate fi soluționat pe cale amiabilă între Părți va fi soluționată în instanțele judecătorești competente ale Republicii Moldova.

**8.14 Încetarea Acordului.** Odată cu rambursarea și achitarea de către 2KR a Împrumutului 2KR și a altor plăți către DLC, prezentul Acord și toate obligațiunile prevăzute în acesta vor înceta.

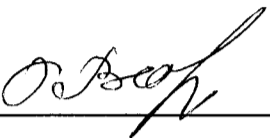
2KR va avea dreptul să rezilieze Acordul în orice moment, cu condiția rambursării către FPM Moldova sau DLC a întregii sume a Împrumutului 2KR și plăților aferente (dacă sunt), acumulate până la data rezilierii. Odată cu luarea deciziei de reziliere, 2KR va informa FPM Moldova și DLC în scris privind motivele rezilierii nu mai târziu de 30 zile calendaristice înainte de data rezilierii. 2KR va rambursa împrumutul și plățile aferente (dacă sunt) în conformitate cu prezenta Secțiune înainte de data rezilierii.

**8.15 Intrarea în vigoare.** Prezentul Acord va intra în vigoare la data semnării de către ambele Părți.

**8.16 Prioritatea Manualului.** Prezentul Acord a fost elaborat în baza Anexei 1 la Manual. În caz de discrepanță între Manual și prezentul Acord, Manualul va avea prioritate.

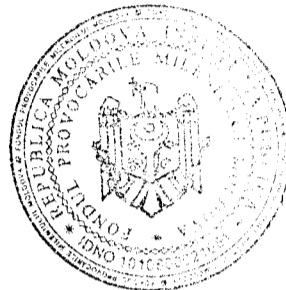
SEMNĂTURILE PĂRȚILOR SUNT APLICATE PE URMĂTOAREA PAGINĂ:

**FONDUL PROVOCĂRILOR MILENIULUI MOLDOVA**

Prin: 

Nume: **VALENTINA BADRAJAN,**

Titlu: **Director Executiv**



**2KR**

Prin: 

Nume: **VALERIU BULGARI,**

Titlu: **Director Executiv**



# **ACORD DE ÎMPRUMUT**

**ÎNTRE**

**INSTITUȚIA PUBLICĂ „FONDUL PROVOCĂRILE MILENIULUI  
MOLDOVA”  
ÎN NUMELE GUVERNULUI REPUBLICII MOLDOVA**

**ȘI**

**UNITATEA DE IMPLEMENTARE ȘI ADMINISTRARE  
A PROIECTULUI CREȘTERII PRODUCȚIEI ALIMENTARE**

**ACORD ADIȚIONAL #1**

**Data „28” iulie 2015**

# ACORD ADIȚIONAL #1

## La ACORDUL DE ÎMPRUMUT din 31 martie 2015

Prezentul Acord Adițional Nr.1 la Acordul de Împrumut din 31 martie 2015, este semnat în data de „\_\_\_\_” iulie 2015 (“Data Intrării în Vigoare”) de către și între Instituția Publică “**Fondul Provocările Mileniului Moldova**”, creată în conformitate cu legislația Republicii Moldova, cod fiscal 1010600021681 (“**FPM Moldova**”), în numele Guvernului Republicii Moldova (“**Guvern**”) și Unitatea de Implementare și Administrare a Proiectului Creșterii Producției Alimentare, instituție publică creată în conformitate cu legislația Republicii Moldova, cod fiscal 1009601000337 (în continuare “**2KR**”).

### PREAMBUL

**ÎNTRUCÂT** Guvernul a semnat, la 22/01/2010, Acordul Compact (în continuare „**Acordul Compact**”) cu Statele Unite ale Americii, prin intermediul Corporației Provocările Mileniului (“**CPM**”), care prevede acordarea pentru o perioadă de cinci ani a unei asistențe sub formă de grant în sumă de aproximativ 262 milioane dolari SUA pentru creșterea economică și reducerea sărăciei în Republica Moldova (în continuare „**Finanțare CPM**”);

**ÎNTRUCÂT** Acordul Compact stabilește termenii și condițiile generale pentru acordarea Finanțării CPM Guvernului pentru implementarea programului descris în Acord (în continuare „**Program**”) în Republica Moldova și pentru atingerea Scopului și Obiectivelor Programului Compact;

**ÎNTRUCÂT** Guvernul a desemnat FPM Moldova să supravegheze și să gestioneze implementarea Programului;

**ÎNTRUCÂT**, în conformitate cu termenii Acordului Compact, FPM Moldova poate acorda Finanțarea CPM entităților de implementare pentru implementarea și realizarea activităților de implementare a Programului Compact; și

**ÎNTRUCÂT** Guvernul a convenit cu FPM Moldova, în calitate de manager al Programului, să împrumute o parte din Finanțarea CPM, destinată pentru Activitatea Acces la Finanțare în Agricultură (în continuare „**AAFA**”), entității 2KR în termenii și condițiile acceptabile pentru CPM și stabilite în prezentul Acord pentru finanțarea ulterioară a vânzărilor în rate către Solicitanții eligibili în vederea susținerii investițiilor în irigare și în alte echipamente pentru agricultura performantă irigată.

**ASTFEL**, luând în considerare cele expuse mai sus și înțelegerile stabilite aici, FPM Moldova și 2KR (numite în continuare separat „**Parte**” și împreună „**Părți**”) convin după cum urmează:

1. Pornind de la prevederile paragrafului 1.3 al Articolului 1 “**CONDIȚIILE GENERALE DE ACORDARE A ÎMPRUMUTULUI**”, Părțile sunt de acord de a stabili valoarea maximă a Împrumutului 2KR până la echivalentul în MDL a sumei de 3,200,000 (trei milioane două sute mii) USD.
2. Acest Acord Adițional Nr.1 este redactat în limbile română și engleză, fiecare în trei exemplare, inclusiv un exemplar pentru FPM Moldova, a doilea pentru 2KR și al treilea pentru Directoratul Liniei de Credit. În cazul în care există vreo discrepanță între

versiunea română și cea engleză, prioritate i se va da versiunii engleze a Acordului.

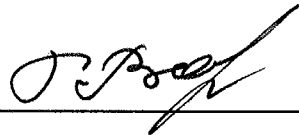
3. Acest Acord Adițional Nr.1 Prezentul Acord va intra în vigoare la data semnării de către ambele Părți.

ÎNTRU CONFIRMAREA CELOR EXPUSE, reprezentanții autorizați ai Parților au semnat prezentul Acord Adițional Nr.1 în Data Intrării În Vigoare.

SEMNĂTURILE PĂRȚILOR URMEAZĂ:

**FONDUL PROVOCĂRILOR MILENIULUI MOLDOVA**

Prin: \_\_\_\_\_



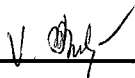
Nume: **VALENTINA BADRAJAN,**

Titlu: **Director Executiv**

2KR



Prin: \_\_\_\_\_



Nume: **VALERIU BULGARI,**

Titlu: **Director Executiv**



# **ACORD DE ÎMPRUMUT**

**ÎNTRE**

**INSTITUȚIA PUBLICĂ „FONDUL PROVOCĂRILE MILENIULUI  
MOLDOVA”  
ÎN NUMELE GUVERNULUI REPUBLICII MOLDOVA**

**ȘI**

**UNITATEA DE IMPLEMENTARE ȘI ADMINISTRARE  
A PROIECTULUI CREȘTERII PRODUCȚIEI ALIMENTARE**

**ACORD ADIȚIONAL #2**

**Data „21” august 2015**

## ACORD ADIȚIONAL #2

La ACORDUL DE ÎMPRUMUT din 31 martie 2015

Prezentul Acord Adițional Nr.2 la Acordul de Împrumut din 31 martie 2015, este semnat în data de „21” august 2015 („Data Intrării în Vigoare”) de către și între Instituția Publică „**Fondul Provocările Mileniului Moldova**”, creată în conformitate cu legislația Republicii Moldova, cod fiscal 1010600021681 („**FPM Moldova**”), în numele Guvernului Republicii Moldova („**Guvern**”) și Unitatea de Implementare și Administrare a Proiectului Creșterii Producției Alimentare, instituție publică creată în conformitate cu legislația Republicii Moldova, cod fiscal 1009601000337 (în continuare „**2KR**”).

### PREAMBUL

**ÎNTRUCÂT** Guvernul a semnat, la 22/01/2010, Acordul Compact (în continuare „**Acordul Compact**”) cu Statele Unite ale Americii, prin intermediul Corporației Provocările Mileniului („**CPM**”), care prevede acordarea pentru o perioadă de cinci ani a unei asistențe sub formă de grant în sumă de aproximativ 262 milioane dolari SUA pentru creșterea economică și reducerea sărăciei în Republica Moldova (în continuare „**Finanțare CPM**”);

**ÎNTRUCÂT** Acordul Compact stabilește termenii și condițiile generale pentru acordarea Finanțării CPM Guvernului pentru implementarea programului descris în Acord (în continuare „**Program**”) în Republica Moldova și pentru atingerea Scopului și Obiectivelor Programului Compact;

**ÎNTRUCÂT** Guvernul a desemnat FPM Moldova să supravegheze și să gestioneze implementarea Programului;

**ÎNTRUCÂT**, în conformitate cu termenii Acordului Compact, FPM Moldova poate acorda Finanțarea CPM entităților de implementare pentru implementarea și realizarea activităților de implementare a Programului Compact; și

**ÎNTRUCÂT** Guvernul a convenit cu FPM Moldova, în calitate de manager al Programului, să împrumute o parte din Finanțarea CPM, destinată pentru Activitatea Acces la Finanțare în Agricultură (în continuare „**AAFA**”), entității 2KR în termenii și condițiile acceptabile pentru CPM și stabilite în prezentul Acord pentru finanțarea ulterioară a vânzărilor în rate către Solicitanții eligibili în vederea susținerii investițiilor în irigare și în alte echipamente pentru agricultura performantă irigată.

**ASTFEL**, luând în considerare cele expuse mai sus și înțelegerile stabilite aici, FPM Moldova și 2KR (numite în continuare separat „**Parte**” și împreună „**Părți**”) convin după cum urmează:

1. Pornind de la prevederile paragrafului 1.3 al Articolului 2 „**CONDIȚIILE GENERALE DE ACORDARE A ÎMPRUMUTULUI**”, Părțile sunt de acord de a stabili valoarea maximă a Împrumutului 2KR până la echivalentul în MDL a sumei de 4,200,000 (patru milioane două sute mii) USD.
2. Acest Acord Adițional Nr.2 este redactat în limbile română și engleză, fiecare în trei exemplare, inclusiv un exemplar pentru FPM Moldova, a doilea pentru 2KR și al treilea pentru Directoratul Liniei de Credit. În cazul în care există vreo discrepanță între

versiunea română și cea engleză, prioritate i se va da versiunii engleze a prezentului Acord Adițional Nr.2.

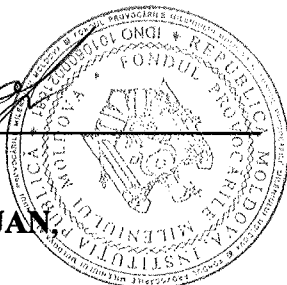

3. Prezentul Acord Adițional Nr.2 va intra în vigoare la data semnării de către ambele Părți.

ÎNTRU CONFIRMAREA CELOR EXPUSE, reprezentanții autorizați ai Parților au semnat prezentul Acord Adițional Nr.2 în Data Intrării În Vigoare.

SEMNĂTURILE PĂRȚILOR URMEAZĂ:

**FONDUL PROVOCĂRILOR MILENIULUI MOLDOVA**

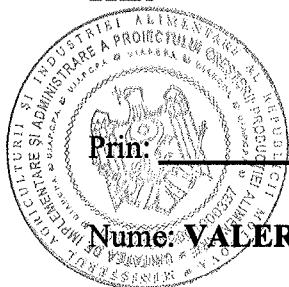
Prin: \_\_\_\_\_



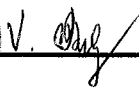
Nume: **VALENTINA BADRAJAN**

Titlu: **Director Executiv**

**2KR**



Prin: \_\_\_\_\_



Nume: **VALERIU BULGARI,**

Titlu: **Director Executiv**

# **ACORD DE ÎMPRUMUT**

**ÎNTRE**

**INSTITUȚIA PUBLICĂ „FONDUL PROVOCĂRILE MILENIULUI  
MOLDOVA”  
ÎN NUMELE GUVERNULUI REPUBLICII MOLDOVA**

**ȘI**

**UNITATEA DE IMPLEMENTARE ȘI ADMINISTRARE  
A PROIECTULUI CREȘTERII PRODUCȚIEI ALIMENTARE**

**ACORD ADIȚIONAL #3**

**Data 1 septembrie 2015**

## ACORD ADIȚIONAL #3

### La ACORDUL DE ÎMPRUMUT din 31 martie 2015

Prezentul Acord Adițional Nr.3 la Acordul de Împrumut din 31 martie 2015, este semnat în data de 01 septembrie 2015 ("Data Intrării în Vigoare") de către și între Instituția Publică "**Fondul Provocările Mileniului Moldova**", creată în conformitate cu legislația Republicii Moldova, cod fiscal 1010600021681 ("**FPM Moldova**"), în numele Guvernului Republicii Moldova ("**Guvern**") și Unitatea de Implementare și Administrare a Proiectului Creșterii Producției Alimentare, instituție publică creată în conformitate cu legislația Republicii Moldova, cod fiscal 1009601000337 (în continuare "**2KR**").

#### PREAMBUL

**ÎNTRUCÂT** Guvernul a semnat, la 22/01/2010, Acordul Compact (în continuare „**Acordul Compact**”) cu Statele Unite ale Americii, prin intermediul Corporației Provocările Mileniului ("CPM"), care prevede acordarea pentru o perioadă de cinci ani a unei asistențe sub formă de grant în sumă de aproximativ 262 milioane dolari SUA pentru creșterea economică și reducerea sărăciei în Republica Moldova (în continuare „**Finanțare CPM**”);

**ÎNTRUCÂT** Acordul Compact stabilește termenii și condițiile generale pentru acordarea Finanțării CPM Guvernului pentru implementarea programului descris în Acord (în continuare „**Program**”) în Republica Moldova și pentru atingerea Scopului și Obiectivelor Programului Compact;

**ÎNTRUCÂT** Guvernul a desemnat FPM Moldova să supravegheze și să gestioneze implementarea Programului;

**ÎNTRUCÂT**, în conformitate cu termenii Acordului Compact, FPM Moldova poate acorda Finanțarea CPM entităților de implementare pentru implementarea și realizarea activităților de implementare a Programului Compact; și

**ÎNTRUCÂT** Guvernul a convenit cu FPM Moldova, în calitate de manager al Programului, să împrumute o parte din Finanțarea CPM, destinată pentru Activitatea Acces la Finanțare în Agricultură (în continuare „**AAFA**”), entității 2KR în termenii și condițiile acceptabile pentru CPM și stabilite în prezentul Acord pentru finanțarea ulterioară a vânzărilor în rate către Solicitanții eligibili în vederea susținerii investițiilor în irigare și în alte echipamente pentru agricultura performantă irigată.

**ASTFEL**, luând în considerare cele expuse mai sus și înțelegerile stabilite aici, FPM Moldova și 2KR (numite în continuare separat „**Parte**” și împreună „**Părți**”) convin după cum urmează:

1. Pornind de la prevederile paragrafului 1.3 al Articolului 2 "CONDIȚIILE GENERALE DE ACORDARE A ÎMPRUMUTULUI", Părțile sunt de acord de a stabili valoarea maximă a Împrumutului 2KR până la echivalentul în MDL a sumei de 4,600,000 (patru milioane șase sute mii) USD.
2. Acest Acord Adițional Nr.3 este redactat în limbile română și engleză, fiecare în trei exemplare, inclusiv un exemplar pentru FPM Moldova, a doilea pentru 2KR și al treilea pentru Directoratul Liniei de Credit. În cazul în care există vreo discrepanță între

versiunea română și cea engleză, prioritate i se va da versiunii engleze a prezentului Acord Adițional Nr.3.

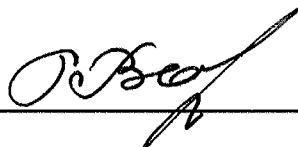
3. Prezentul Acord Adițional Nr.3 va intra în vigoare la data semnării de către ambele Părți.

ÎNTRU CONFIRMAREA CELOR EXPUSE, reprezentanții autorizați ai Parților au semnat prezentul Acord Adițional Nr.3 în Data Intrării în Vigoare.

SEMNĂTURILE PĂRȚILOR URMEAZĂ:

**FONDUL PROVOCĂRILOR MILENIULUI MOLDOVA**

Prin: \_\_\_\_\_

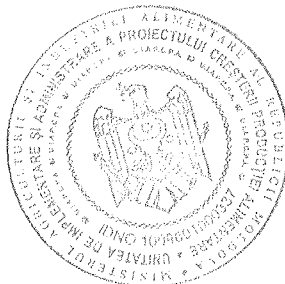
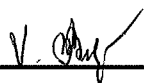


Nume: **VALENTINA BADRAJAN,**

Titlu: **Director Executiv**

**2KR**

Prin: \_\_\_\_\_



Nume: **VALERIU BULGARI,**

Titlu: **Director Executiv**